

Rezolutīvā daļa:

- 1) "vides informācijas" jēdziens Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 28. janvāra Direktīvas 2003/4/EK par vides informācijas pieejamību sabiedrībai un par Padomes Direktīvas 90/313/EEK atcelšanu 2. panta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka par to ir uzskatāma arī informācija, kas paziņota valsts augu aizsardzības līdzekļa atļaujas saņemšanas vai pagarināšanas procedūrā pesticīda, tā daļu vai sairšanas produktu maksimāli pieļaujamo atliekvielu daudzuma ēdienā vai dzērienos noteikšanai;
- 2) tā kā tāda situācija, kāda ir pamata lietā, neietilpst Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvas 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū 14. panta otrajā daļā veiktajā uzskaitījumā, minētā 14. panta pirmās daļas normas ir jāinterpretē tādējādi, ka tās var piemērot tikai tiktāl, ciktāl tās neietekmē pienākumus, kas izriet no Direktīvas 2003/4 4. panta 2. punkta;
- 3) Direktīvas 2003/4 4. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā prasītā sabiedrības ieguvuma vides informācijas izpaušanas gadījumā un īpašā ieguvuma izpaušanas atteikuma gadījumā pretstatīšana ir jāveic katrā atsevišķajā gadījumā pat tad, ja valsts likumdevējs vispārīgā tiesību normā ir noteicis kritērijus, kas ļauj atvieglot šo esošā ieguvuma salīdzinošo novērtēšanu.

(¹) OV C 267, 7.11.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 16. decembra spriedums (Court of Session (Scotland), Edinburgh (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Macdonald Resorts Limited/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Lieta C-270/09) (¹)

(PVN — Sestā direktīva 77/388/EEK — Atbrīvojumi no nodokļa — 13. panta B daļas b) punkts — Nekustamā īpašuma izīrēšana — Tādu līgumisku tiesību pārdošana, kuras var pārvērst brīvdienu mājokļu īslaicīgas lietošanas tiesībās)

(2011/C 55/14)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Court of Session (Scotland), Edinburgh

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Macdonald Resorts Limited

Atbildētāja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Court of Session (Scotland), Edinburga — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās Direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.) 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 13. panta B daļas b) punkta interpretācija — Nekustamā īpašuma iznomāšanas atbrīvošanas no nodokļa jēdziens — Brīvdienu kluba veiktā punktu pārdošana, kuri dod tiesības konkrētā gada laikā atvaļinājuma mītni izmantot atbilstoši daļlaika shēmai

Rezolutīvā daļa:

- 1) pakalpojumu sniegšana, ko tāds uzņēmējs kā prasītāja pamata lietā veic tādas sistēmas kā pamata lietā izskatāmās "opciju" programma ietvaros, ir jākvalificē brīdī, kad klients, kas piedalās šajā sistēmā, sākotnēji iegūtās tiesības pārvērs šī uzņēmēja piedāvātajā pakalpojumā. Ja šīs tiesības tiek pārvērstas izmītināšanā kādā viesnīcā vai mītnes īslaicīgas lietošanas tiesībās, tā ir ar nekustamo īpašumu saistītu pakalpojumu sniegšana Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2001. gada 20. decembra Direktīvu 2001/115/EK, 9. panta 2. punkta a) apakšpunkta nozīmē, kas tiek veikta vietā, kurā atrodas šī viesnīca vai šī mītne;

- 2) tādā sistēmā kā pamata lietā izskatāmā "opciju" programma, klientam sākotnēji iegūtās tiesības pārvērsot mītnes īslaicīgas lietošanas tiesībās, attiecīgais pakalpojums ir nekustamā īpašuma izīrēšana Sestās direktīvas, kas grozīta ar Direktīvu 2001/115, 13. panta B daļas b) punkta nozīmē, kas tagad atbilst Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 135. panta 1. punkta l) apakšpunktam. Taču šis noteikums neliedz dalībvalstīm šādu pakalpojumu neieklaut atbrīvojumā.

(¹) OV C 267, 7.11.2009.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 22. decembra spriedums (Kammergericht Berlin (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — DEB Deutsche Energiehandels-und Beratungsgesellschaft mbH/Bundesrepublik Deutschland

(Lieta C-279/09) (¹)

(No Savienības tiesībām izrietošu tiesību efektīva aizsardzība tiesā — Tiesības uz lietas izskatīšanu tiesā — Juridiskā palīdzība — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru tiek liegta juridiskā palīdzība juridiskām personām, ja nav "vispārējo interešu")

(2011/C 55/15)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Kammergericht Berlin

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: DEB Deutsche Energiehandels-und Beratungsgesellschaft mbH

Atbildētāja: Bundesrepublik Deutschland

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kammergericht Berlin — Efektivitātes principa interpretācija — Valsts tiesiskā regulējuma, kas liedz juridisku palīdzību juridiskām personām, ja tas nav “vispārējās interesēs”, saderība ar šo principu — Prasība, kas vērsta uz dalībvalsts saukšanu pie atbildības par nokavētu Kopienas direktīvu transpozīciju

Rezolutīvā daļa:

Efektīvas tiesību aizsardzības princips, kas ir noteikts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. pantā, ir jāinterpretē tādējādi, ka uz to var atsaukties juridiskas personas un ka palīdzība, kas piešķirta, piemērojot šo principu, var ietvert it īpaši atbrīvojumu no iepriekšējās tiesāšanās izdevumu samaksas un/vai advokāta piedalīšanos.

Šajā ziņā valsts tiesai ir jāpārbauda, vai juridiskās palīdzības piešķiršanas noteikumi ierobežo tiesības uz lietas izskatīšanu tiesā tādā veidā, kas ietekmē šo tiesību būtību, vai tie ir vērsti uz legītimu mērķi un vai izmantotie līdzekļi ir samērīgi ar paredzēto mērķi.

Izdarot šo vērtējumu, valsts tiesa var ņemt vērā strīdus priekšmetu, prasītāja saprātīgās izredzes panākt labvēlīgu rezultātu, ietekmes uz to smagumu, piemērojamo tiesību un procedūras sarežģītību, kā arī prasītāja spējas efektīvi aizstāvēt savas tiesības. Lai novērtētu samērīgumu, valsts tiesa var ņemt vērā arī iepriekš iemaksājamo tiesāšanās izdevumu lielumu un šķēršļa, ko tie, iespējams, rada lietas izskatīšanai tiesā, novēršamību vai nenovēršamību.

Attiecībā it sevišķi uz juridiskām personām valsts tiesa var ņemt vērā to situāciju. Tādējādi tā var ņemt vērā attiecīgās juridiskās personas formu un to, vai tai ir vai nav mērķa gūt peļņu, kā arī tās dalībnieku vai akcionāru finansiālās iespējas un iespējas tiem iegūt prasības celšanai tiesā vajadzīgo summu.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 7. decembra spriedums (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret R

(Lieta C-285/09) ⁽¹⁾

(Sestā PVN direktīva — 28.c panta A daļas a) punkts — Krāpšana PVN jomā — Atteikums piešķirt atbrīvojumu no PVN par preču piegādi Kopienas iekšienē — Pārdevēja aktīva līdzdalība krāpšanā — Dalībvalstu kompetence cīņās ar krāpšanu, izvairīšanās no nodokļu maksāšanas un iespējamās ļaunprātīgas izmantošanas ietvaros)

(2011/C 55/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieks pamata procesā

R

Piedaloties: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof, Finanzamt Karlsruhe-Durlach

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bundesgerichtshof — Padomes Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), ar grozījumiem, 28.c panta A daļas a) apakšpunkta interpretācija — Izvairīšanās no PVN maksāšanas — Atteikums piešķirt atbrīvojumu no nodokļa par apgrozījumu, kas gūts no preču piegādes Kopienas teritorijā — Pārdevēja aktīva līdzdalība krāpšanā

Rezolutīvā daļa:

Tādos apstākļos, kādi ir aplūkoti pamata lietā, kad preces piegāde Kopienas iekšienē faktiski ir notikusi, tomēr, to veicot, piegādātājs ir slēpis patiesā pircēja identitāti, lai tam ļautu izvairīties no pievienotās vērtības nodokļa maksāšanas, piegādes Kopienas iekšienē nosūtīšanas dalībvalsts, pamatojoties uz pilnvarām, kuras tai ir saskaņā ar Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2000. gada 17. oktobra Direktīvu 2000/65/EK, 28.c panta A daļas [a) punkta] teikuma pirmo daļu, šādam darījumam var atteikt piemērot atbrīvojumu no nodokļa.

⁽¹⁾ OV C 267, 7.11.2009.

⁽¹⁾ OV C 267, 7.11.2009.